

LA GUERRA Y SUS CONSECUENCIAS

THE WAR AND ITS EFFECTS

DISTRIBUCION GRATUITA

NOT FOR SALE

Domingo 13 de abril
NUMERO 32

* CON EL ATENTO SALUDO DE LA LEGACION BRITANICA *
* WITH THE COMPLIMENTS OF THE BRITISH LEGATION *

SAN JOSE, COSTA RICA

Inglaterra Apoya a Grecia y a Yugoslavia

Asegurando que el socorro oportuno enviado por Inglaterra a Grecia y el envío de refuerzos a las Regias Fuerzas Aéreas en territorio de Grecia los conocía Yugoslavia, y que estos factores indudablemente influyeron en su resolución de enfrentarse a la poderosa máquina de guerra alemana antes que someterse a las amenazas del Eje, el redactor militar nocturno del "London Times" escribió el siguiente artículo al margen de los últimos acontecimientos en el Mediterráneo y en los Balcanes: "La resolución Británica fué audaz pero correcta, y del todo inevitable. El momento era propicio. Los primeros auxilios a Grecia se enviaron cuando el numeroso ejército italiano era una seria amenaza para Egipto. Entre tanto, el ejército italiano del Norte de Africa había sido derrotado y en gran parte destruido aunque la llegada a Libia de poderosas fuerzas mecanizadas alemanas nos impidió retirar un mayor contingente de tropas. Por otra parte

EL COLAPSO ITALIANO

en el Africa Oriental quizás nos permitirá contar con recursos adicionales próximamente. Ninguna nación y ningún ejército han merecido jamás mayor apoyo que los Helenos. Fué la primera línea para auxiliar a Grecia que enviamos nuestras fuerzas expedicionarias, pero su importancia no termina allí. Sería pecar de optimismo esperar que por lo menos al principio, ese ejército tuviera la fuerza para decidir el problema Balcánico — pero respaldará tanto a Yugoslavia como a Grecia y su presencia allí no deja de ser grata para Turquía. Es en verdad una de las primeras consecuencias del convenio celebrado entre el Gobierno y el Estado Mayor Turco, y el Canciller Anthony Eden y el Jefe del Estado Mayor Imperial, Sir John Dill, en Angora. Debíamos fijarnos aquí no solamente en el problema inminente — el predominio absoluto de Alemania en los Balcanes era inevitable si no interveníamos — sino que en el porvenir a la vez — el enfriamiento

de la amistad y la improbabilidad de que nuestros amigos tuvieran la fuerza suficiente para

DEMOSTRARNOS SUS SIMPATIAS.

Así es que al contrapesar las ventajas del ensanchamiento de nuestros compromisos en los Balcanes y sus inconvenientes, debe tenerse presente que la guerra ha llegado ya a la fase en que la definición "estrictamente militar" es peligrosa. En la guerra total, todos los aspectos son estrictamente militares. Es obvio que Alemania hubiera deseado dominar a los Balcanes para explotarlos como fuentes de producción inalterables. Si tenía que luchar, deseaba hacerlo lo más cómodamente que pudiera. Nosotros le ofrecimos la alternativa entre detenerse, o principiar una nueva campaña. Si se detenía, el efecto moral hubiera sido de mayor importancia que el militar y el económico. Si sufría una derrota, le haría todavía mayor daño, aunque una derrota al comienzo de la campaña en que los yugoeslavos probablemente tendrán que ceder algún territorio, casi no debe esperarse. A este proyecto se oponía la objeción de que otra línea de abastecimientos en el Mediterráneo exigiría mayor cantidad de barcos, afectando así el abastecimiento de Inglaterra. Por otra parte, Alemania, aunque cuenta con bases avanzadas en Bulgaria no está en posición tan ventajosa que le permita utilizar su superioridad numérica

(Concluye en la Página 7)

Britain Stands by Greece and Yugoslavia

Claiming that Britain's timely help to Greece and the dispatch of an army, as well as the reinforcement of the R. A. F. in Greek territory, was wellknown to Yugoslavia, and that these factors without doubt carried weight in her momentous decision to face the powerful German war machine rather than submit to the Axis threats, the military night editor of the "London Times" wrote the following article on the development of events in the Mediterranean and Balkan areas: "The British decision was bold, but also correct and indeed inevitable. Nor had it to be solved at an un-favourable moment. We first sent aid to Greece at a time when the great Italian army constituted a serious threat to Egypt. Meanwhile, however, the Italian army in North Africa has been defeated and to a large extent destroyed, although the appearance of powerful German mechanized forces in Libya subsequently prevented our hands from being freed as fully as we hoped. On the other hand, the

COLLAPSE OF THE ITALIANS

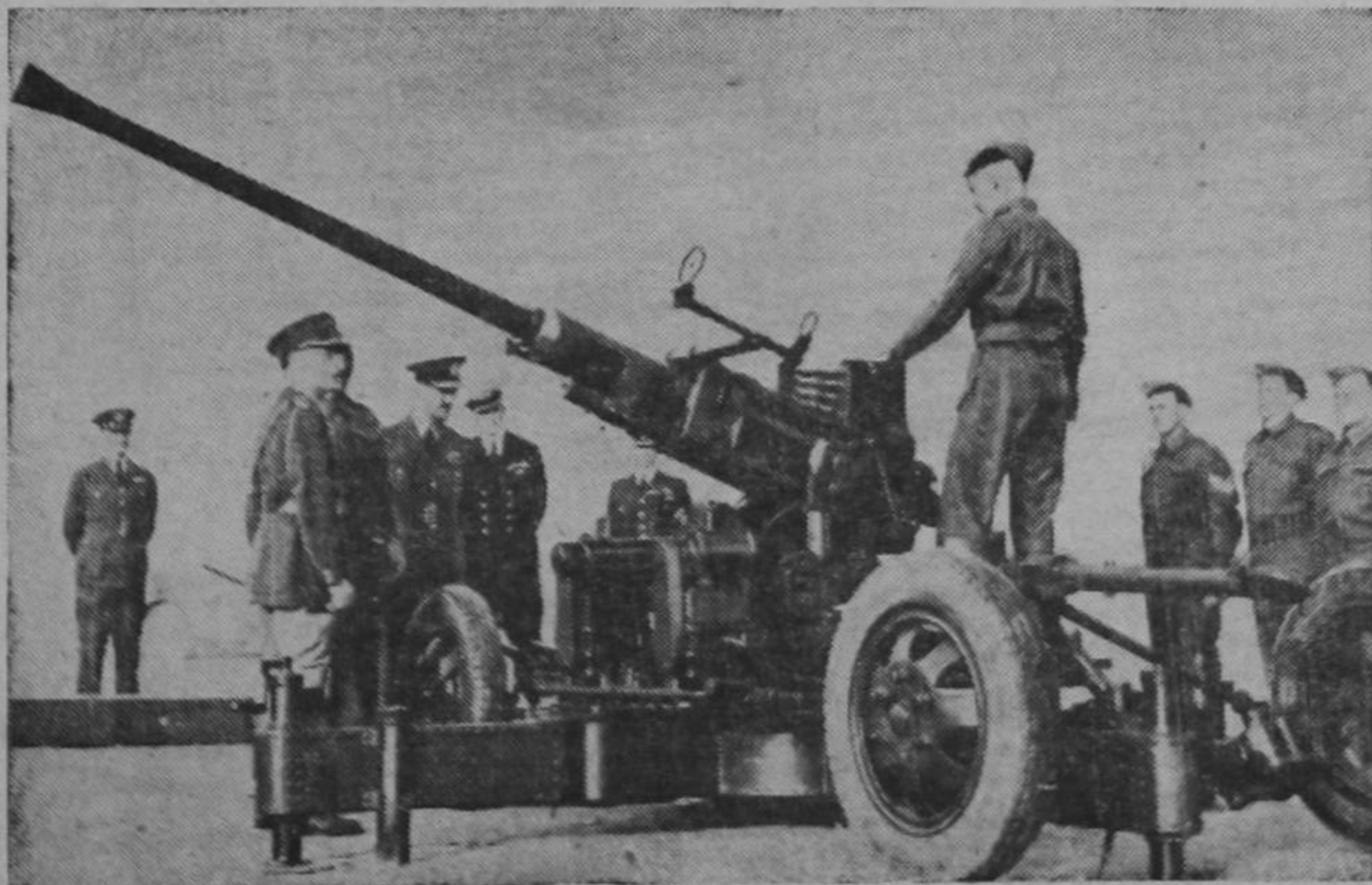
in East Africa now is likely to set free additional resources at an early date. No nation and no army have ever merited further support than the Hellenes. It was primarily to aid Greece that our expeditionary force was sent, but its value does not end there. It would be over-optimistic to expect that, at least at the outset, it should possess the power to decide the

issue in the Balkans, but it will be able to assist the cause of Yugoslavia as well as Greece, while its presence is certainly also agreeable to Turkey. It is indeed one of the first fruits of the complete agreement with the Turkish Government and General Staff reached by Foreign Secretary Anthony Eden and Chief of the Imperial Staff, Sir John Dill, at Angora. We had to consider here not alone the immediate future — complete domination of all Balkan countries by Germany was inevitable if we did not intervene — but the more distant future as well — the cooling off of friends and the unlikelihood that they would be friends and would ever muster the power to

DISPLAY THEIR SYMPATHIES.

Thus, in striking a balance between the advantages of extending our commitments in the Balkans and the objections, it must never be forgotten that warfare has now reached a phase when the term "strictly military" has become dangerous. In total war all spheres are strictly military. It is obvious that Germany would have liked to hold the Balkans subservient while she used them for her purposes, one of which was that of an undisturbed source of supply. If she had to fight, she wanted to do so on the easiest possible terms. We offered her the choice between halting and opening up a new campaign. If she had halted, the moral effect would have been more important than the military and the economic. If she were to suffer a set-back, it would be even more damaging, though a reverse in the early stages of the campaign, in which the Yugoslavs will probably have to abandon some territory, is a great deal to hope for. Against this was the objection that a divergent line of communications in the Mediterranean, with fresh demands on shipping, was likely to affect the supplies at home. Again, Germany, though she has acquired advanced bases in Bulgaria, has not

(Conclusión on Page 7)



El Rey Jorge de Grecia acaba de dirigir un emocionante mensaje a la nación, haciendo un llamamiento a sus súbditos para que continúen la lucha hasta alcanzar la victoria. En la foto Su Majestad está inspeccionando una pieza anti-aérea liviana al visitar a la R. A. F. en Grecia.

King George of Greece has just addressed a stirring message to his Nation calling upon his subjects to fight through until victory is won. His Majesty is seen here inspecting a light anti-aircraft gun during a tour he made of the British Air Force stationed in Greece.

Los Nazis Tienen Hambrienta a Europa

"El efecto del bloqueo británico respecto de los víveres en Alemania y en los países ocupados lo señalan los círculos oficiales londinenses", —dice el London Times en un editorial reciente. "El 'Deutsche Diplomatische Korrespondenz' ha venido atribuyendo la escasez de víveres en muchas partes de Europa bajo el dominio de Alemania, exclusivamente al bloqueo británico, y echándole la culpa a los Estados Unidos por consentirlo. La contestación británica es que el objetivo principal del bloqueo es destruir la industria enemiga y su poderío militar. A los alemanes debe impedirseles obtener víveres para su ejército y para sus obreros, pues en muchos casos podrían convertirse en

COMBUSTIBLE O EXPLOSIVOS.

La prensa neutral y la de los países ocupados revela quién ha privado verdaderamente de víveres a los civiles en los territorios ocupados y lo que sucedería si se permitiera la importación de alimentos de ultramar. Por ejemplo, la "Krakauer Zeitung" de Polonia informa que el año ppdo. enviaron de Wartheland al Reich 300.000 toneladas de granos, gran número de cerdos, ganado para destazar, 100 mil toneladas de papas, gran cantidad de mantequilla, la mitad de lo que produjo ese distrito de huevos y azúcar y grandes cantidades de legumbres y de arrándanos. Un periódico danés anunció el 4 de febrero que 80.000 cerdos daneses habían sido enviados a Polonia para engordarlos. El "Dagens Nyheter" de Noruega, del 3 de febrero, dice: "la escasez de víveres es

PROBLEMA MUY SERIO.

La escasez de carne se debe más que todo a que el Ejército de Ocupación consume las existencias", y el "Arbetaren", publicado en Suecia, dijo el 7 de febrero: "Las tarjetas de racionamiento danesas son puro engaño. Abundan, pero las ra-

ciones allí señaladas rara vez pueden obtenerse. Los alemanes mismos hablan en dos formas distintas respecto del problema de víveres en Europa. Así es como mientras que el "Deutsche Diplomatische Politische Korrespondenz" se quejaba hace poco del bloqueo británico, el servicio noticioso alemán "Transocean" citaba a Herr Backe, renombrado economista, quien decía que imitando al Reich los otros países europeos podrían contrarrestar

SUS DEFICIENCIAS

muy fácilmente. Las radiodifusiones del "Eje" del 8 y 9 de febrero aluden a ese mismo tema. Dicen que el Ministro de Agricultura belga ha declarado que la escasez de víveres en Bélgica ha quedado casi resuelta. Dicese que el suministro de carne ha sido garantizado a Noruega igual que para el pueblo de Alemania. El radio de Roma afirma: "La producción aumenta en todos los países europeos. Europa puede atenerse a sus propios recursos si todos los pueblos cooperan y recurren al método que ha adoptado Alemania". No hay la menor duda de que los alemanes desean explotar hasta donde puedan el trabajo y los recursos de los territorios ocupados y esquivar los

MALES ADMINISTRATIVOS

allí. En semejantes circunstancias es improbable que reduzcan todavía más las raciones decretadas para los países ocupados y tal vez asumirán la responsabilidad de asegurarles sus víveres. Pero es también evidente que los alemanes esperarán hasta el último momento, esperando despertar los sentimientos humanitarios de otros pueblos que tal vez se ofrezcan a hacer lo que la ley internacional impone como deber ineludible del Reich. Si los alemanes tienen éxito en esta hábil campaña, el bloqueo se debilitaría sensiblemente".

Nazi Armies Starve Europe

"The effect of the British blockade on the food supply of Germany and the occupied countries, has been pointed out in official circles in London", —says the London Times in a recent editorial. "The Deutsche Diplomatische Politische Korrespondenz has been attributing the food shortage in many parts of German — controlled Europe entirely to the British blockade, and the United States are blamed for acquiescing in the blockade. The British answer is that the first object of the blockade is to starve the enemy industry and its war machine", the newspaper goes on to say. "Germans must be prevented from getting foodstuffs which would provision or release more food for their army and workers in the factories and which would, in many cases, be convertible into

FUEL OR EXPLOSIVES.

The Press of neutral and even of occupied countries reveals who has really been depriving civilians of the occupied territories of foodstuffs, and what would happen if further foodstuffs were imported from overseas. For instance, the Polish "Krakauer Zeitung" reports that last year there were delivered from Wartheland to the Reich about 300,000 tons of bread grain, a considerable number of pigs, cattle for slaughtering, about 100,000 tons of potatoes, a quantity of butter, half the district's production of eggs and sugar, and large quantities of vegetables and bilberries. A Danish paper announced on February 4th. that 80,000 Danish pigs had been sent to be fattened in Poland. The Norwegian "Dagens Nyheter" of February 3rd, says:—food shortage is

INCREASINGLY SERIOUS

The meat shortage is mainly attributable to the Army of Occupation absorbing the supplies, and the Swedish "Arbetaren" of

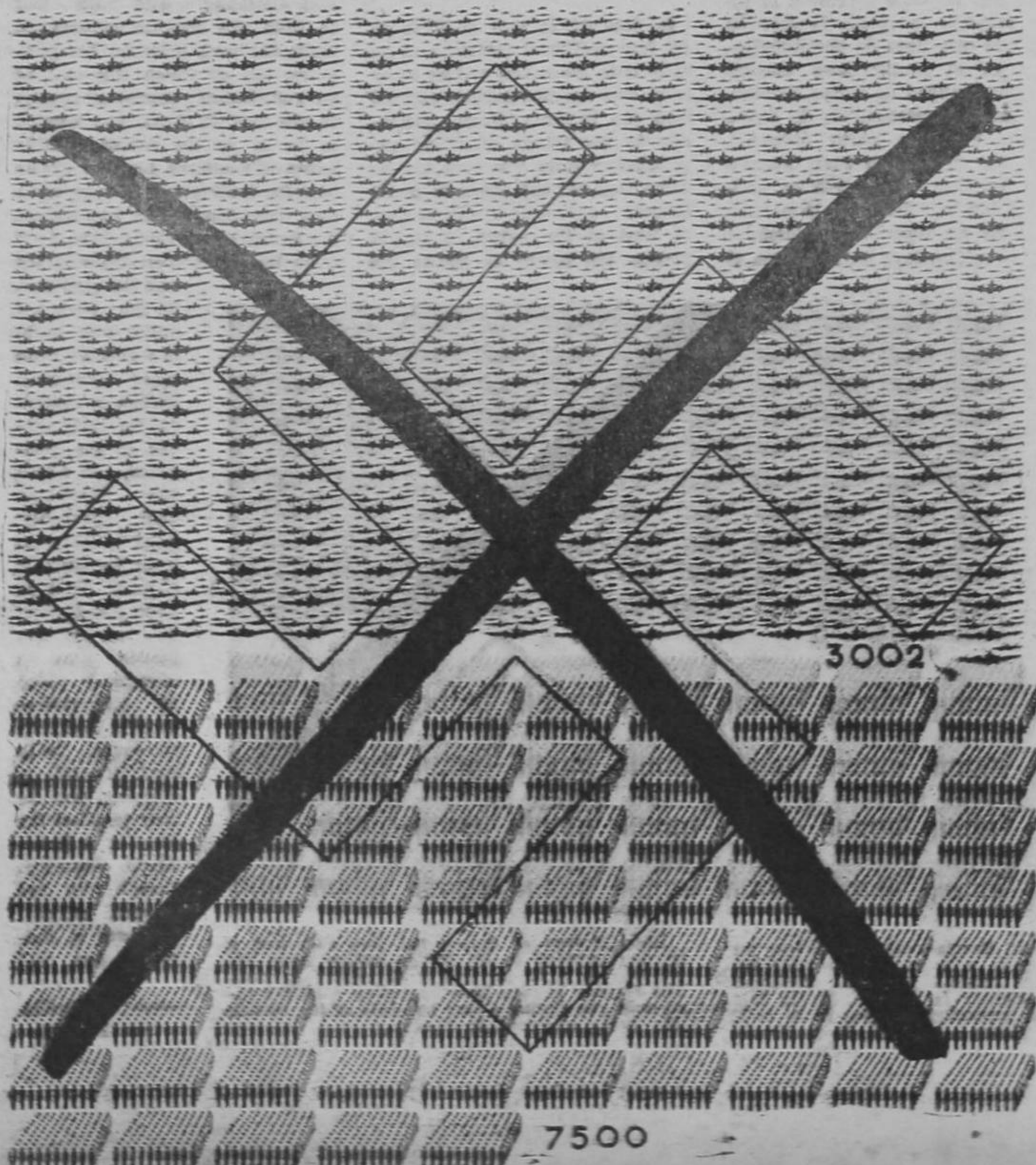
February 7th. declares: "The Dutch ration cards are sheer humbug. The cards are plentiful, but the rations marked thereon are obtainable only rarely. The Germans themselves continue to speak with two very different voices about the question of European food supplies. Thus, while "Deutsche Diplomatische Politische Korrespondenz" was complaining a few days ago of the British blockade, the German News Service, "Transocean" was quoting Herr Backe, a leading economic official, who announced that, by imitating the Reich, other European countries could make up

THEIR DEFICIENCIES

easily enough. The Axis broadcast on February 8th. and 9th. take that same line. The Belgian Ministry of Agriculture is quoted as saying that the Belgian food supply has improved considerably. Meats supplies are stated to have been guaranteed in Norway in the same way as for the people 'of the Reich'. The Rome radio asserted: 'Production is increasing in all the European countries. Europe can get along on its own resources if all the people cooperate and resort to the methods which Germany has adopted. There is no doubt that the Germans wish to exploit to the full the labour and other resources of the occupied territories, and to avoid any further

ADMINISTRATIVE TROUBLES

there. In these circumstances, it is highly improbable that they will reduce any further the rations allotted to the occupied countries, and it is probable that they will be forced to undertake the duties of ensuring their food supply. But it is equally evident that the Germans intend to wait until the last moment, in the hope of working on the humanitarian feelings of others who might be induced to perform what under international law is the rightful duty of the Reich. If the Germans succeed in this subtle campaign, the blockade will be gravely weakened".



Hace un mes que los comunicados oficiales británicos anunciaron que la "Luftwaffe" de Hitler había perdido 3,002 aviones y 7,500 de sus mejores aviadores en sus incursiones sobre el Reino Unido. Desde entonces ambas cifras han aumentado considerablemente debido al perfeccionamiento de las defensas anti-aéreas y el entrenamiento especial de los pilotos nocturnos.

About a month ago official British communications announced that Hitler's Luftwaffe had lost 3,002 planes and 7,500 of its best flyers in the raids over the United Kingdom. Since then, both numbers increased considerably due to the perfecting of anti-aircraft defences and the special training given to night pilots.

BULLETINS FROM BRITAIN

Norway Without Fish

Norway will not be able to use fish as compensation for all the food the German army of occupation uses and what has been sent out of the country by them because the Nazis continue to appropriate all they can get hold of, the Norwegian Legation in Washington informed the other day. The country's supply of 7,000 tons of "Stokkfisk" or codfish, has been embargoed by the Germans, and is going to be used by them for their barter trade with Italy and Spain. The stock of codfish on hand amounts to 13,000 tons, but its sale in Norway has now been stopped because the Germans demand 10,000 and the Italians 9,000 tons. In addition to the foregoing, Germany demands for the present year 450,000 tons of fresh fish from Norway, a quantity which in other words means the whole

CATCH OF A GOOD YEAR.

Up to January 1st 1941 the German authorities had taken out of the Bank of Norway the enormous sum of 1,345,000,000 crowns (\$ 269,000,000 U. S.), according to information received from Norway. But two weeks later, on the 15th of January 1941, this amount had grown to 1,492,000,000 crowns (\$ 298,000,000 U. S.), in addition to a number of other important requisitions. In order to give a true picture of the situation in Norway and of the ravishes that are being caused by the Nazi occupation in the economy of the hardworking Scandinavian nation, it is well to mention the last budget of free Norway amounted to 600,000,000 crowns (\$ 120,000,000 U. S.) only.

La Libre Belgique

The story has been told before of the Belgian patriots of the other war, who secretly printed a newspaper in defiance of the occupying Germans and circulated it under their noses. With spies constantly on their heels, the printers were always in the greatest danger and many paid for their courage; yet La Libre Belgique appeared. The German Governor General, Baron von Bissing, daily found a copy on his desk.

The Germans had their revenge 25 years later. The first bomb that fell on Brussels in May 1940 killed one of the last surviving printers and his two sons.

And now more men are braving death for the spirit of freedom that Germany cannot destroy. La Libre Belgique has appeared again.

The Lie and the Truth

"We Dutch are all allowed to express national and even nationalist views. We reckon with the commonsense of Germany that we shall become an independent country again after the war". This was said in a German broadcast in English, spoken from Holland on February 15. A few days earlier (February 2) the Hamburger Fremdenblatt wrote for the home consumption: "Hamburg knows that competition will be keen since Rotterdam will come under German sovereignty, or at least will never again become a foreign port in the full sense of the word".

Food for Hitler's Guns

Even now, on the admission of the Germans themselves, there is almost enough food in Europe to feed all the people in the Reich and all the millions who are now suffering under Nazi oppression. If only the stocks in hand were used for the purpose of supplying the human needs in those lands, there is no doubt that, while rationing would be essential, there need be no question of starvation. But the Germans, despite their attempts to work on the humanitarian feelings of others, do not consider these needs. Food for Hitler represents something more than sustenance for men and women; it represents also the basic material for

DESTRUCTIVE INSTRUMENTS

This statement, fantastic as it may sound to those who look at the breakfast table's milk, butter, bread, bacon and eggs, is strictly and literally true. Take the first item — milk. Out of milk plastics can be manufactured, and out of plastics, aeroplanes can be built. From milk, butter is made; and all fats yield glycerine and nitroglycerine, essential component of high explosives. Much of Hitler's strength would be rendered useless without gasoline: about 10 tons of potatoes yield a ton of alcohol; 20 tons of alcohol may be added to 80 tons of gasoline, increasing its volume as fuel. Thus, 300,000 tons of potatoes will enable 120,000 tons (840,000 barrels) of gasoline, to swell to 150,000 tons (1,050,000 barrels).

VICTORY FOR BRITAIN

In this war will depend largely on resources, and any action likely to add in the slightest degree to Germany's resources is by so much aiding the Nazis and delaying the war's end. The occupied countries have already been heavily plundered, the Germans cynically declaring that "inferior races require less clothes, less food and less culture than a superior race". Some of the food stolen is used as food for Germans; the rest goes to feed the Nazi war machine. The latest meat ration, for example, set up in the Lodz district of Poland are: for Germans, 600 grams; for Poles, 200 to 250 grams. In the Pabjanice district, the butter rations are: for Germans, 250 grams; for Poles, 0. "GERMANY HAS NO INTENTION of endangering her own food situation", writes the Deutsche Allgemeine Zeitung, "by supplying countries which, through their own fault, were drawn into war against Germany". Instead, she has taken, and is still taking, everything she can seize from these countries. Germany has stolen accumulated reserve stocks. After deep heart-searching, Britain was forced to recognize that to send more food to Europe would only mean that such stocks as yet remain together with the proceeds of coming harvest would be used for the making of munitions. That it is not a case simply of "endangering her own food situation" is shown by the announcement made by Germany herself, that a factory has been set up for transforming fish oils (taken from Norway) into glycerine, and by the Italian "Corriere della Sera's" frank avowal that in Germany, "millions of tons of potatoes go to factories where they are converted into fuel".

Unafraid Amid Indian Troops the Flames at Keren

"I did nothing", protested Norman Tunna, a railway shunter of Birkenhead, who recently won the highest civilian award — the George Cross. "As least", he added "nothing that anyone else working on the railway wouldn't have done".

The action that gained him the Cross was this: — When he was on duty one night, raiders dropped incendiaries on goods yards and sidings. Suddenly Tunna saw one missile fall into a wagon containing 250-lb. high explosive bombs; the tarpaulin sheet covering the wagon burst into flames. "I had to do something quick", said he, in telling his story. "I went to the engine and got a bucket of water and threw it over the wagon, but the sheet burned as fiercely as ever, so I undid the ropes and tore it off and threw it on the ground. Then I got hold of a stirrup-pump and another bucket of water and climbed into the wagon. There I found a burning fire bomb wedged between two of the high explosive bombs.

"I caught hold of it with my hands and tried to move it, but it wouldn't budge; so I jumped out of the wagon and picked up my shunter's pole. With that I managed to force the two big bombs apart so that there was room enough for me to pick up the incendiary and throw it out of harm's way.

"Then I felt the bombs in the wagon. Their casings were almost red hot. You may bet I caught hold of the stirrup-pump again quickly and sprayed them with water. That cooled them down and soon I was able to leave them and go and look after something else".

German Bases Bombed

Particularly heavy attacks on German bases were made by the R. A. F. during the two weeks ending at dawn on March 21st.

Berlin was given an extremely heavy raid, with railways yards, junctions and barracks as the targets. Huge fires were set, the glow in the sky being visible for 100 miles. Other exceptionally heavy attacks were made on Bremen's industrial area and ship-building yards; the results were most spectacular with terrific fires and explosions. Shipyards and industrial plants were also bombed severely at Hamburg (where smoke rose to a height of 5,000 feet during a 7-hour raid), Kiel, Dusseldorf, Wilhelmshaven, Bremerhaven, Rotterdam, Boulogne and Emden. Synthetic oil plants at Gelsenkirchen were set aflame; Cologne's railways and factories suffered badly, as did the aerodrome at Calais; there were three separate raids on the submarine base at Lorient.

Besides these, many attacks were made on shipping off enemy coasts, during which three supply ships were sunk, a destroyer torpedoed and various other vessels damaged. In all, these were the heaviest blows yet struck against Germany.

Great praise has been earned by the Indian troops who took part in the occupation of Keren. One of the most difficult sectors of the front was held by a battalion of a famous Indian Rifle Regiment. Along the slope of the ridge which they occupied shell fragments were scattered every few feet, but the casualties were not as heavy as might have been expected since huge boulders gave excellent cover. For 16 days these troops had been in position under a burning sun amid the constant noise of bombardment, yet all are in fine health, cheerful and active.

Extraordinary feats of endurance were performed by the Engineers Supply and Ordnance Services. A constant flow of lorries driven by Indians was maintained along more than 200 miles of road which certainly had not been intended to carry such traffic. Although great distances had to be covered in total darkness, accidents and breakdowns were few; constant care has kept the road surface in good condition.

Britain's Night Fighters

After making itself "Master of the Daylight Skies", the R. A. F. is now rapidly becoming master of the dark skies of night.

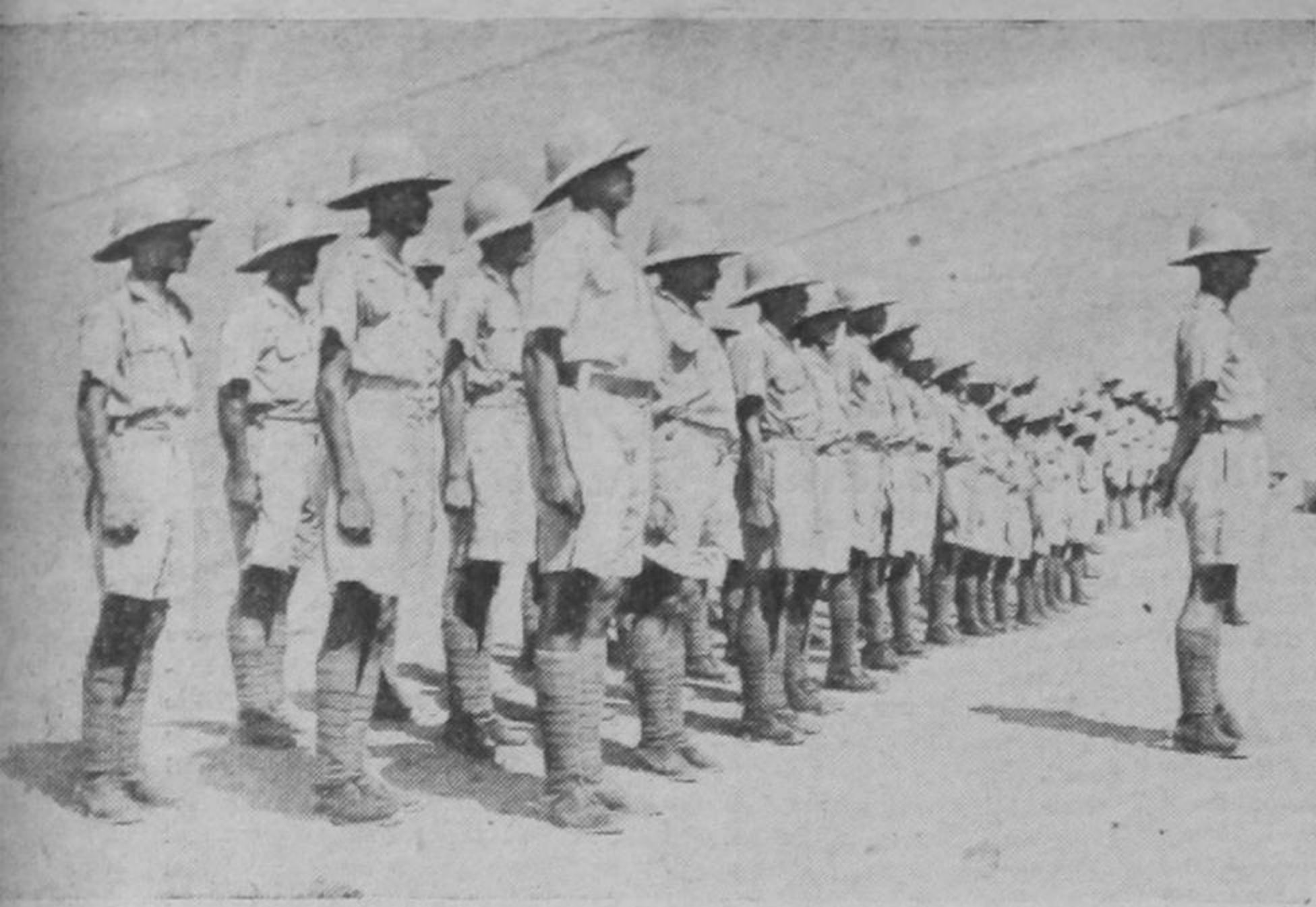
Night fighting calls for a special technique. The new twin-engine aircraft, with long endurance and high speed, is designed so that a pilot may stalk his prey until he is almost certain that one burst of gun-fire will destroy it. The name "Cat's Eyes" is already being given to the night fighter aces. After several months of special training and selected diet, they have developed a visual sense denied to the ordinary mortal; many of them can see clearly even without the help of the moon.

As it is, German bomber crews have many fears — the ever-improving anti-aircraft fire, balloon cables, the vagaries of the weather; but all of these are little compared with the fire of death that comes spurting without a second's warning from an unseen enemy only 100 yards away.

Belgians Fight Back

There are many cases of plundering of German military equipment, according to Nieuws van den Dag (Brussels). Belgium has been warned that future offences of the kind will be punishable by German military court martial with imprisonment or execution. Because of sabotage in Brussels and the vicinity, the inhabitants have been evacuated from the neighbourhood of military property. Repatriated Belgian soldiers from Germany are being re-arrested and many policemen have been imprisoned.

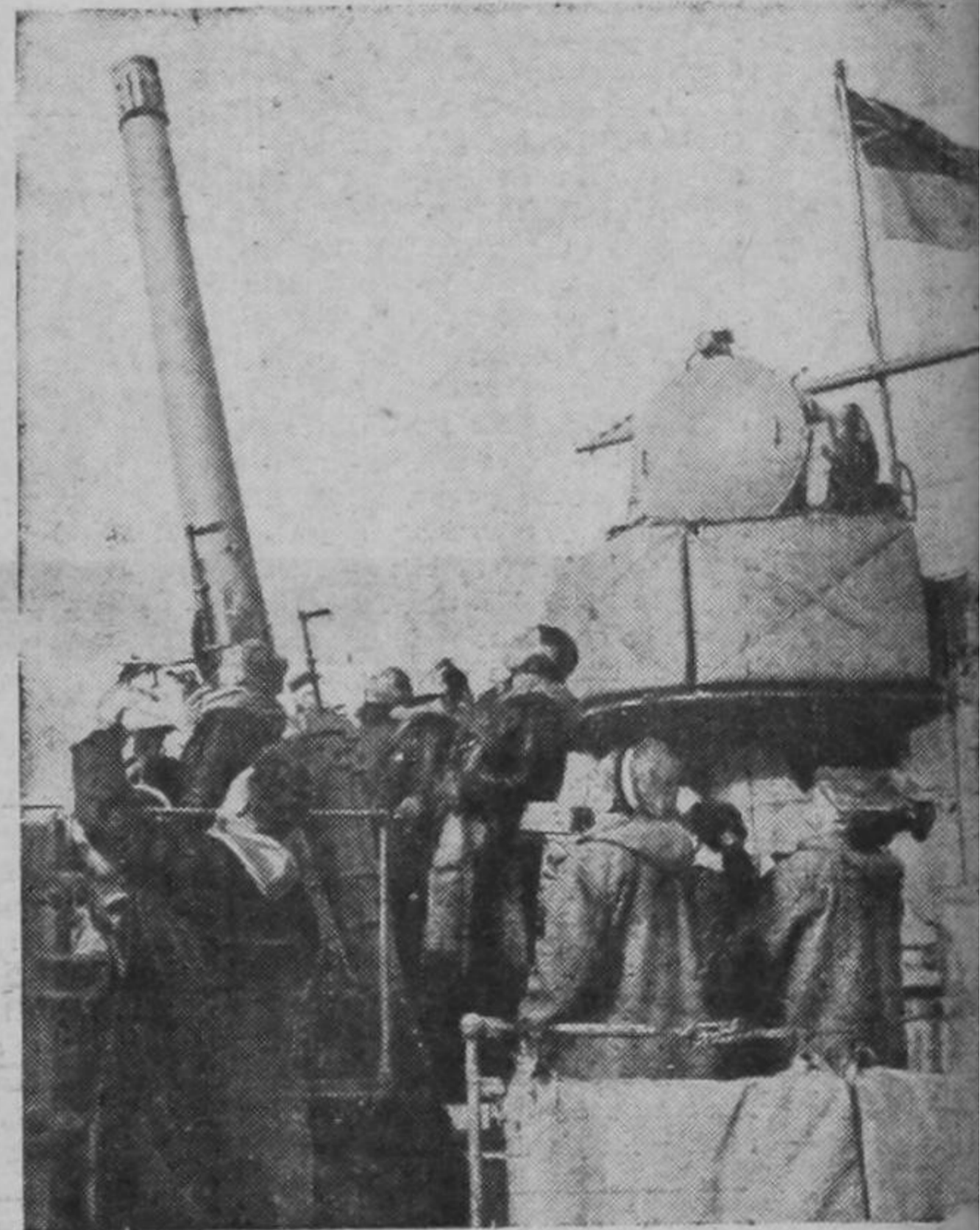
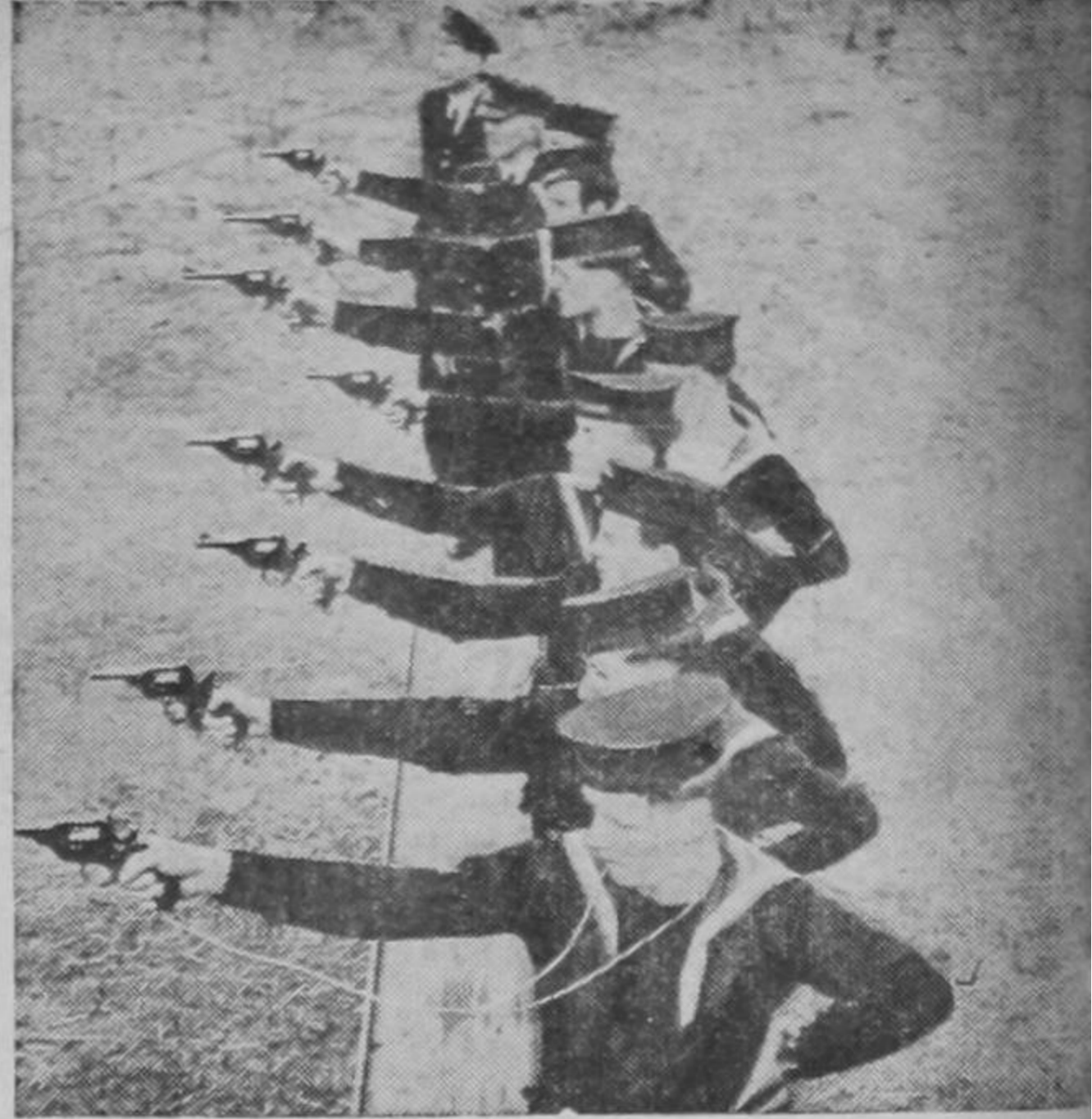
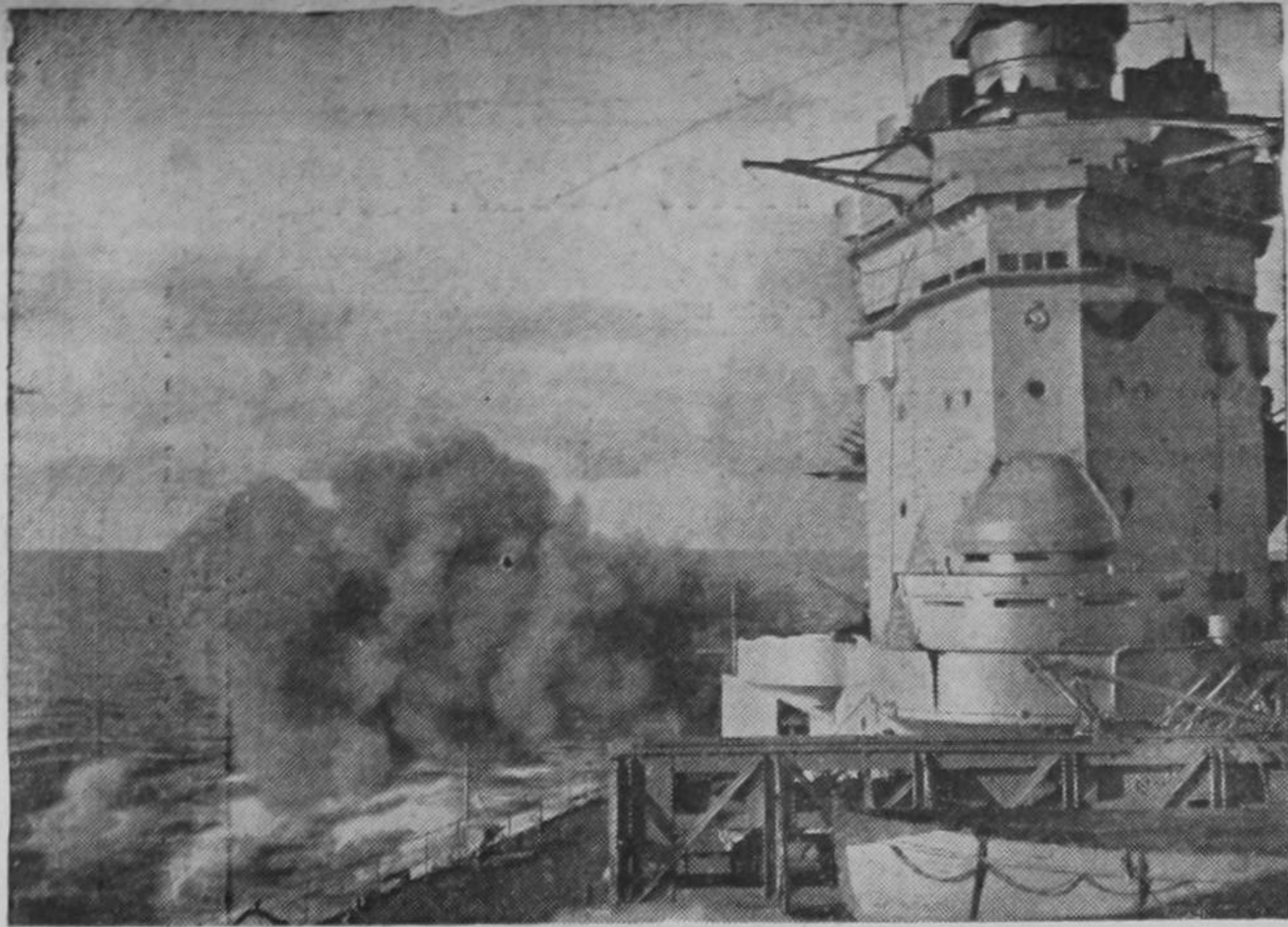
In an attempt to check sabotage, the German authorities have ordered a curfew to sound in Antwerp at 10 p. m. Restaurants must close at 9:30.



Esta serie de fotografías muestra algunos de los contingentes del Ejército Imperial Británico que tantos laureles ha cosechado en los campos de batalla africanos, desde el desierto occidental de Egipto hasta las playas de Eritrea y la altiplanicie de Abisinia, donde la bandera inglesa ondea desde hace varios días del mástil de la ciudadela de Addis Ababa. Arriba vemos a un destacamento de tropas de Mauritio perteneciente al ejército británico en Egipto. Luego notamos unos tanos de los más de cien mil italianos que fueron apresados en la campaña de Libia. El desembarque de fuerzas de la R. A. F. en un puerto griego para reforzar al heroico ejército de esa pequeña nación. Un regimiento checo está siendo inspeccionado por el general Sir John Dill en el Reino Unido, y el general R. N. O'Connor, el militar inglés que dirigió las operaciones en Libia, en el momento de dirigir la palabra a sus victoriosas tropas. Abajo se ve un camellero de las tropas de la India, y una carga a bayoneta calada por la infantería sudanesa.

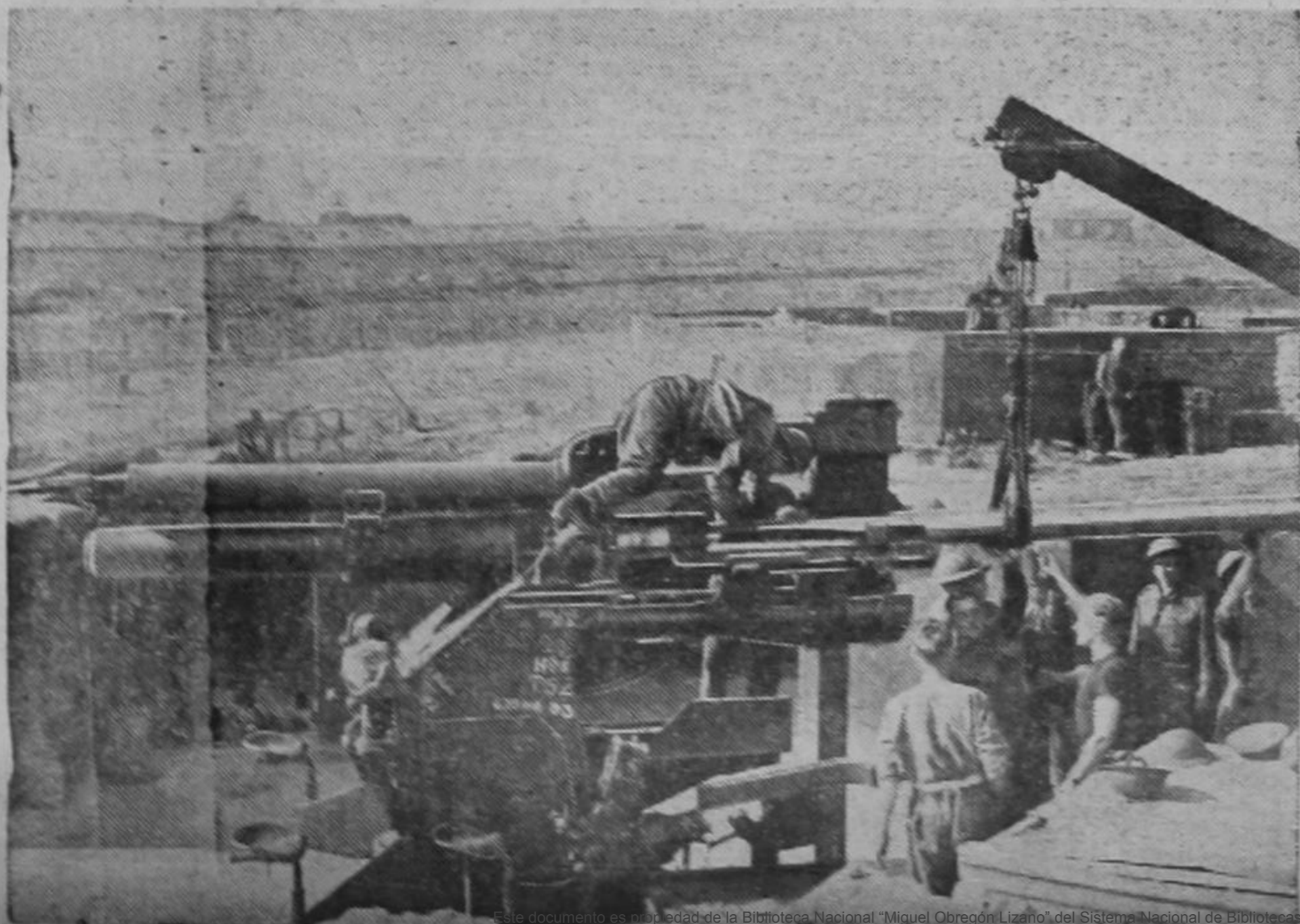
Various contingents of the British Imperial Army which covered itself with glory in the recent African campaign. They fought in the Western Desert in Eritrea and in the highlands of Abissinia, where the British flag flies from the fort of Addis Ababa since last week. At the top we see a contingent of Mauritians serving in Egypt. Next comes a photo of a few of the more than a hundred thousand Italians captured by the British armies. A detachment of men from the R. A. F. is landing in Greece to strengthen the heroic army of that country. Sir John Dill inspects a Czech regiment on parade in England. Major General R. N. O'Connor, who commanded the brilliant operations in the Western Desert, addresses his victorious troops. Below we see an Indian Camel Patrol rider, and a charge by soldiers of the Sudan Defence Force.





En primera fila vemos un acorazado de la clase "Queen Elizabeth", algunos de los cuales participaron en la Batalla de Matapan hace pocos días. Debajo se ve uno de los famosos aparatos "Fulmar" de la aviación naval británica, zanzando en la cubierta de un portaviones. Gracias a estos cazas la escuadra del almirante Cunningham pudo localizar y destruir parte de la flota italiana. En su tarea de resguardar las costas británicas la flota está siendo apoyada por las grandes piezas de la artillería costanera, una de las cuales se ve en el cuadro siguiente. Los marineros ingleses son excelentes tiradores, gracias a sus frecuentes prácticas con el cañón, con el revólver o con el rifle. Vemos aquí al Comandante del submarino "Sunfish", teniente Colvin, junto con la tripulación después de haber regresado de un crucero de patrulla en el que lograron causar graves daños a los barcos enemigos en el Mar del Norte. Una pieza anti - aérea a bordo de un cazatorpedero está lista para ser disparada contra un avión enemigo en el momento en que éste abandone la protección de las nubes para lanzarse contra los barcos de un convoy. Y, como última, insertamos una foto que muestra a un grupo de soldados de las naciones aliadas y antinazistas que luchan en contra de los ejércitos de Hitler. Entre ellos hay un rumano, un sirio, un ruso, un checo, un turco, un húngaro, un árabe, un judío alemán, un egipcio, un polonés, un transjordanes y un obrero austriaco, todos luchando por la causa de la libertad.

This page of photos is dedicated, principally, to the British Navy, whose activities are as varied as they are far-reaching. Its units protect the coasts of the United Kingdom, they patrol the seas and escort convoys, they roam the seas in search of the enemy's fighting craft and maintain the strict blockade which keeps the totalitarian flags off the oceans. Above we see one of the battleships of the "Queen Elizabeth" class, some of which took part in the Battle of Matapan recently. Next we note one of the Navy's "Fulmar" fighters alighting on the deck of an airplane-carrier. It was this kind of craft which spotted the Italians for Admiral Cunningham's squadron. Heavy Coast Artillery batteries help the Navy to keep the enemy forces at a respectful distance from our shores. You see one of them whose barrel is being changed by the gun crew. And here are the boys of the submarine service. Lieutenant Colvin, Commander of HMS "Sunfish", has just returned after a successful North Sea patrol during which he put out of action 10,000 tons of enemy tonnage. Next we see the heavy anti-aircraft gun of a destroyer waiting for a German bomber to break the clouds in order to "let him have it". And the last picture on the page shows you what Hitler is really up against. In this group of fighters there is a Roumanian, a Syrian, a Russian, a Czech, a Turk, a Hungarian, a Yemen, a German Jew, an Egyptian, a Pole, a Transjordanian and an Austrian labourer. They all stick together for the common cause of freedom and the only two missing are a Greek and a Yugoslavian to make the show complete.



INGLATERRA TRIUNFARA

LONDRES, Abril. — La modificación gradual del énfasis británico que antes se hacía sobre la capacidad para "resistir" y que ahora es "la Gran Bretaña triunfará", se hizo notar claramente en un discurso que pronunció hace poco el Capitán Oliver Lyttleton, Presidente de la Junta de Comercio. A su modo, el Capitán Lyttleton dijo gran parte de lo que preocupa a los ingleses bien informados. La aprobación de la Ley de "Préstamos y Arrendamientos" ha impulsado decisivamente a los británicos a presentar un

AUDAZ FRENTE MUNDIAL

a la vez que agradecen cordialmente el auxilio norteamericano. Refiriéndose a la Ley de "Préstamos y Arrendamientos" y a los discursos pronunciados por el Presidente Roosevelt y el Embajador John G. Winant, el Capitán Lyttleton dijo: "Creo que jamás en la historia, un país tan alejado del teatro de la guerra haya proporcionado, en condiciones tan ventajosas, tan vastas cantidades de mercaderías, de productos fabricados y de municiones". El Capitán Lyttleton expresó la gratitud sentida por la Gran Bretaña diciendo: "Imaginémonos que los Estados Unidos estuvieran empeñados en alguna guerra, sufriendo los peligros y privaciones que estamos padeciendo. ¿Creéis vosotros que podríamos haberles facilitado el auxilio que ahora recibimos nosotros de ellos? Me parece que no. Bien seguro estoy de que les habríamos ayudado, pero es la tremenda velocidad con que la opinión pública norteamericana se

DECLARO A FAVOR NUESTRO,

lo que llama tanto la atención". Más adelante, el Capitán Lyttleton reveló lo que piensan la mayor parte de los habitantes aquí; la creencia de que esta guerra será el principio de una futura era

de una nueva economía. Dijo: "Sería imposible concebir siquiera que recibiendo auxilios en tan vasta escala no mostráramos que hemos agotado todos nuestros propios recursos. Así debe proceder toda persona y toda nación honrada. Es precisamente en esa forma que los cimientos de la nueva era deberán construirse". Haciendo hincapié en que la guerra tiene por objeto la defensa de la libertad humana, el Capitán Lyttleton declaró: "Es característica de la democracia poder efectuar modificaciones sin revolución para sostener la armazón de sus instituciones y al mismo tiempo alterar sus objetivos, lo cual le proporciona inmensa fuerza. Luchamos, ante todo, para

SOSTENER LAS INSTITUCIONES

en las que vivimos. Cuando recuerdo la situación en que nos encontrábamos después del colapso de Francia en Junio —continuó diciendo— y contemplo la situación actual, siento perfecta confianza. Muchos de nuestros amigos creyeron en Junio que quizá unos 30 ó 40 días nos separaban del asesinato en masa y de la esclavitud. No os equivoquéis, el éxito de las armas nazis no hubiera significado solamente la servidumbre económica y la rebaja de las normas de vida; significaría algo peor que eso. Significaría la esclavitud, la prohibición de pensar y de hablar sin orden expresa del Estado. Desde aquel entonces hemos

MEJORADO NUESTRA SITUACION

días tras día. Después de dos meses, muchos de nuestros amigos creyeron que el enemigo tardaría mucho en derrotarnos y que quizás lograríamos un empate. Nuestras victorias en Lybia, la espléndida moral de nuestro pueblo frente a los continuos ataques aéreos, la heroica resistencia de los griegos contra las aplastantes fuerzas de Italia, y la generosa ayuda de los

BRITAIN WILL WIN

LONDON, April. — The gradual shift in the British emphasis from the capacity to "take it" toward the slogan "Britain will win" was illuminated in a recent speech by Captain Oliver Lyttleton, President of the Board of Trade. In his own words, Captain Lyttleton expressed much of what is going on in the mind of every informed Briton. The passage of the lease-lend bill has given the British a great impetus for the continuance of a

BOLD WORLD FRONT

while they are being very thankful for American help. Speaking of the lease-lend bill and the speeches of President Roosevelt and Ambassador John G. Winant, Captain Lyttleton said: "I think, never in history has any country so far separated from a theatre of war supplied on so easy conditions such vast quantities of commodities, manufactured goods and munitions. Captain Lyttleton reflected the state of British thanks when he said: "Suppose America were involved in war and were suffering the dangers and privations we now undergo. Do you imagine we should have found it in our hearts to give her the help that she now gives us? I do not think so. I believe we should have helped, but it is the speed with which American opinion

MOVED TO OUR SIDE

that is so striking". In another passage, Captain Lyttleton reflected what is going on in the minds of most persons here — the belief that this war is laying the foundation for a future era of new economy. He said: "It is an impos-

Estados Unidos, nos han hecho avanzar otro paso. No habrá empate. La suerte de las dictaduras está sellada. Lo único que falta saber ahora es, cuándo doblarán las campanas para ese entierro". — (New York Times).

sible thought that when we are to receive aid on this enormous scale we should not show that we have exhausted all means of helping ourselves. This must be the course of every self-respecting individual and every self-respecting nation. It is in that way that the first foundations of the new era must be laid". Emphasizing that the war is for the preservation of human freedom, Captain Lyttleton said: "It is in democracy's ability to change without revolution in order to maintain the framework of its institutions and at the same time to alter its purposes that its strength lies. We are fighting, above all things, to

MAINTAIN THE INSTITUTIONS

in which we live". "When I think of the position in which we found ourselves after the collapse of France in June", he continued, "and look at the position today, I cannot help being infused with confidence. Many of our friends thought in June that only thirty or forty days separated us from slavery and mass murder. Make no mistake that the success of the Nazi arms means only economic subservience and a lower living standard; it means far more than that. It means slavery, the inability to think or speak except at the dictation of the State. Since then, we have greatly

IMPROVED OUR POSITION,

day to day. After a month or two many of our friends thought it would take a long time to defeat us and that we might even get a draw. The victories in Lybia, the magnificent morale of the people States have taken us another stage and the ungrudging help of the United States have taken us another stage forward. "There is going to be no draw. The doom of the dictatorships is sealed. Only, it will be interesting to know how soon it will be, before the bell tolls." — N. Y. Times.

LOS BRITANICOS SE ARRIESGAN

A primera vista, pareciera la actual una guerra de máquinas, de herramientas mecánicas, de camiones blindados, de transportes mecanizados, de aeroplanos y de complicadas armas de fuego. Llegamos al extremo de pensar solamente en máquinas. Recordemos que las máquinas para nada sirven si no las utilizan los hombres, que se necesitan hombres que las fabriquen y hombres que las manejen. La guerra continúa exigiendo las aptitudes que se necesitaban cuando las armas eran arcos y flechas, lanzas, espadas y garrotes. También exige otras aptitudes que en aquella época no se necesitaban, porque ahora el no-combatiente corre tan gran peligro como el soldado y tiene que trabajar a conciencia, sin poder desahogar su emoción como el militar, el cual puede

HACERLE DAÑO AL ENEMIGO.

Limitémonos a la marina mercante. Según cálculos británicos, casi la séptima parte de la marina mercante controlada por Inglaterra al estallar la guerra ha sido hundida. Ignoramos cuántos marineros han perdido la vida en todas esas catástrofes. Sabemos que cuando un aprendiz británico, ayudante de máquinas, fogonero, marino, maquinista, radio-telegra-

fista u oficial de navegación se embarcan en estos tiempos peligrosos, corren el riesgo de no regresar jamás. Sin embargo, no se niegan a trabajar. Los marineros siempre han sido considerados desalmados, indisciplinados. Las novelas referentes al mar, frecuentemente escritas por gente de tierra, apoyan esa falsa impresión. En época reciente han luchado contra los capitanes y contra las compañías marítimas, para mejorar su condición. Agitadores profesionales han logrado, a veces, corromper la disciplina. Pero

ACTUALMENTE MUEREN

en forma anónima, recibiendo jornales pequeños, para alimentar a un pueblo hambriento y para allegar armamentos y pertrechos al ejército defensor. Bien puede decirse, respecto de ellos, lo que dijo el Almirante Jellicoe de los predecesores de éstos en la guerra anterior, es decir, que "han fundado una nueva, muy gloriosa tradición frente a un peligro nuevo, casi inconcebible". Estos son hombres corrientes, algunos de ellos nativos de los países conquistados, modestísimos, que siempre rehuyen los elogios; pero Drake se descubriría ante ellos y Grenville y Nelson les rinden homenaje desde la cumbre de su gloria". — (N. Y. Times).

La R. F. A. Ataca Basas Submarinas

Perseverando en sus esfuerzos, que todavía no han conseguido ver realizados, de bloquear las Islas Británicas de una manera total, los alemanes han dado recientemente gran impulso a la campaña submarina que está desarrollándose en condiciones de dureza intensificada. Las bases navales que el derrumbamiento de Francia puso a su disposición en el Mar del Norte, en el Canal de la Mancha y en el Océano Atlántico, les han sido muy útiles para lanzar desde ellas los ataques submarinos, que han llevado hasta bien adentro del Océano. Inglaterra está contrarrestando la campaña desatada contra su navegación mercante, por medio de NUEVAS MEDIDAS SECRETAS que mantienen a raya a los sumergibles nazis. Quizás la más eficaz de todas ellas sea la que emplea la Real Fuerza Aérea; los aviones británicos aguardan en sus aeródromos hasta que el Servicio de Información les entera de que algún grupo de submarinos está listo para hacerse a la mar; entonces se lanzan contra el puerto en que se encuentran y descargan sus bombas contra los buques en él amarrados. Esta ilustración nos da una impresión de la forma en que se desarrollan estos ataques; los bombarderos Bristol-Bleinhelm de la R. F. A. se han presentado de improviso sobre uno de los puertos fran-

ceses ocupados por los nazis, en el que han sorprendido una escuadrilla de submarinos germanos en su fondeadero, listos para zarpar. Perseguidos por las luces de los reflectores, despreciando el fuego de las baterías antiaéreas, dejan caer las bombas que causan

IMPORTANTES AVERIAS

en el puerto, inutilizando buen número de sumergibles, volando los depósitos de combustible y los edificios inmediatos. Los puertos llamados de invasión —que son todos los puntos de la costa francesa, belga y holandesa— que los alemanes utilizan como bases para los submarinos y en los que han acumulado todos los elementos para la invasión de Inglaterra, tan repetidas veces anunciada y que no llega a plasmar nunca en realidad, son, con los centros industriales de la misma Alemania, el objetivo principal de la Aviación inglesa. Mientras los bombarderos de gran alcance destruyen las fábricas de armas y de explosivos, las redes de comunicaciones y las refineries de petróleo del Reich, los aviones del Comando de las Costas no permiten un momento de tranquilidad a las bases nazis de la costa, desde Brest hasta Amsterdam, desbaratando los preparativos de invasión y desconcertando toda la organización de la campaña submarina nazi.

BIG BEN

Si entramos a Londres por el camino de Westminster y atravesamos al Támesis por sobre el puente de Westminster, desde muy lejos podremos divisar una torre cuadrada, elegante, cuyo estilo gótico perpendicular aun cuando sólo tiene cien años de existencia no tiene nada que envidiar a las construcciones de la época original. Esa torre de las Casas del Parlamento que domina la parte oriental del edificio, tiene en su parte superior un cuadrante, que en las noches del tiempo en que no había guerra, reflejaba su esfera luminosa en las aguas del tranquilo río. Y ese reloj tiene un carillón famoso que todos recordamos desde nuestra más tierna infancia, sea cual fuere la parte del mundo en que nos ha tocado nacer. Big Ben es la campana mayor del carrillón, pesa catorce toneladas, y por extensión su nombre se da ahora a la torre, al carillón y al reloj. Mientras las campanas de los cuartos dicen,

'Durante esta hora, Dios se mi guía,
'Que con tu ayuda, no he de faltar'
la voz grave de

BIG BEN MARCA LAS HORAS.

Esas mismas vibraciones que retumban contra las Casas del Parlamento y la Abadía de Westminster, que después de correr por Whitehall, golpean en Downing Street en la casa del Primer Ministro, mientras por el otro lado vuelan sobre Buckingham Palace antes de extenderse a todos los barrios de la ciudad, son las que se oyen en Sud, Centro y Norte América. Big Ben es una antiguo cooperador de la radiodifusión. Ya en 1923 sus sonidos se recogían con un micrófono instalado en el techo de una de las casas vecinas a Westminster; pero su popularidad fué tan inmediata que hubo de colocar un micrófono dentro de la misma torre, en medio de las miles de palomas, que viven completamente insensibles a las terribles vibraciones de la campana. El micrófono es operado eléctricamente desde Broadcasting House. Es interesante hacer resaltar que para el servicio latinoamericano siempre se han tenido grabaciones eléctricas de Big Ben a fin de suplir cualquier inconveniente, pero nunca ha sido necesario emplearlas.

EL NOMBRE DE LA CAMPANA

proviene de Sir Benjamín Hall, político ahora perdido en el polvo de los años, que en su calidad de Director de Obras Públicas firmó en el año 1856, el contrato para la fundición de las campanas de Westminster, una campana de catorce toneladas, y cuatro más pequeñas para los cuartos. Una conocida firma de fundidores de Londres se hizo cargo del trabajo, pero sólo a condición de que se le entregase el dibujo correspondiente, pues nunca habían fundido una campana tan grande. E. B. Denison, miembro del parlamento y más tarde conocido como Lord Grimthorpe, fué el autor del dibujo. Las campanas para los cuartos resultaron muy buenas y todavía están en servicio, pero Big Ben resultó un fracaso, pesaba dos toneladas más de lo convenido y en las

PRUEBAS DE TONO SE RAJO

Los fundidores más antiguos de Inglaterra, Mears de Whitechapel, se encargaron de refundir la campana, pero Big Ben N° 2 corrió la misma suerte de Big Ben N° 1, pocos meses después de su instalación en la torre se notó una falla y hubo que condenarla al silencio. Grimthorpe siempre sostuvo que la campana no había sido fundida de acuerdo con sus instrucciones, pero en realidad el peso del badajo era excesivo, trece quintales, y la aleación demasiado quebradiza. Felizmente la campana estaba construida y colgada en forma muy especial, así es que fué fácil hacerla girar hasta que las vibraciones no afectasen la parte rajada. Se redujo el peso del badajo y la campana entró de nuevo en funciones.

LA POPULARIDAD ADQUIRIDA

por la campana, y por extensión, el carillón, ha transformado el todo en un verdadero símbolo del broadcasting internacional británico, como siempre lo fué el nacional y por consiguiente hace poco se resolvió que no se emplearía más en ninguno de los broadcastings, las reproducciones eléctricas de Big Ben, sino que siempre iría al micrófono el propio sonido de la campana que desde la torre de Westminster domina la ciudad y mira por encima de las aguas del mar, hacia las dependencias del Imperio y hacia los países amigos que se encuentran en el Hemisferio Occidental.

Continúa la Exportación Británica

La confianza sentida en que la Gran Bretaña puede continuar la guerra y seguir "entregando mercaderías" a sus clientes en el extranjero, por grandes que sean los esfuerzos hechos por Hitler para acabar con su comercio marítimo, la demuestran los comerciantes de los EE. UU. quienes ya han colocado enormes pedidos de los famosos "plum puddings" británicos de Navidad, según informó hace poco la Cámara de Comercio del Imperio Británico ubicada en Nueva York. Estos budines de Navidad, dicen esos funcionarios, son una pequeña pero simbólica fracción de los artículos que la Gran Bretaña entrega "puntualmente, en las circunstancias actuales" al público de EE. UU. que quiere comprar mayor cantidad de productos a las Islas Británicas. Tal como antes de la guerra, los EE. UU. compran mayor cantidad de whisificaciones generales citadas en un Índice para Compradores de Importaciones Británicas publicado recientemente. "Productos alimenticios que ningún otro producto Bri-

tánico. Géneros de lino y casimiras son los que siguen en importancia en la lista de diecisiete artículos" se encuentran entre las exportaciones hechas a EE. UU. en barcos de carga bien custodiados, y las reservas de víveres ingleses

NO SON AFECTADAS

por el comercio de exportación, según se explicó, pues esos víveres son exclusivamente exóticos, tales como "plum puddings", chutney, mermelada y galletas. Entre los otros productos que exporta Inglaterra se encuentran zapatos, loza, sweaters, cristalería, sacos, pipas, vajilla de plata para el comedor y artículos deportivos. Todos están detallados junto con los nombres de las casas que los importan a EE. UU. en la primera edición del "Índice de Compradores" que se está repartiendo a los gerentes de los grandes establecimientos de comercio para facilitarles la colocación de sus pedidos. Los compradores informan que la exigencia del público de "algo Británico"

HA CRECIDO NOTABLEMENTE

en estos últimos meses, según dice el secretario de la Cámara de Comercio. La Gran Bretaña siente especial interés en esta demanda, según se dice, porque la ley de "préstamo y de arrendamiento" no da abasto para las enormes compras de materiales bélicos que Inglaterra ha venido haciendo en los EE. UU. para sí mismo y para sus aliados. Estos créditos en dólares que se van acumulando aquí se gastarán aquí mismo en EE. UU., se declaró enfáticamente. La relativa escasez de barcos mercantes es lo que obstaculiza el mayor contacto entre las fábricas británicas y los compradores norteamericanos, aunque se afirma que "un porcentaje muy reducido de las cargas retimidas a EE. UU. se ha perdido". La demora de una o dos semanas — y a veces hasta de seis semanas — comparándola con las entregas ordinarias en épocas de paz es factor que tiene que tomarse en cuenta.



La Guardia Doméstica Inglesa práctica tirar granadas de mano

Es una bandera sonora, que firmemente plantada sobre las Casas del Parlamento, cuna de los parlamentos de todo gobierno democrático, lleva la voz de la civi-

lización independiente a los amigos de todas partes, que esperan con impaciencia el día en que la razón y la paz vuelvan a reinar sobre el mundo.

Inglaterra Apoya a Grecia y a...

(Viene de la Página 1) — y sus fuerzas mecanizadas. La frontera Búlgaro - Servia es

TERRENO MUY ACCIDENTADO

y con pocas vías de fácil comunicación, a excepción del Valle de Nishava por donde pasa la principal vía férrea de Estambul desde Sofía, pasando por Pirof y Nish. Nuestras dificultades estriban en la falta de profundidad en la Macedonia oriental y Tracia occidental, y en la proximidad de Salónica a la frontera Búlgara. El desarrollo de la aviación puede modificar esto y quizás obligue a establecer vías de comunicación diferentes a las que nosotros y nuestros aliados empleamos cuando los alemanes fueron detenidos en la frontera de Bulgaria hace 25 años. Aunque resulta imposible calcular desde ahora todos los factores que afectan el papel y la seguridad de nuestras fuerzas expedicionarias, el solo hecho de haberse enviado refuerzos ha influido en forma favorable, mientras que el restarles ayuda hubiera sido contraproducente. También los proyectos de Alemania están

SUJETOS A LA INCERTIDUMBRE

Turquía, por ejemplo, no querrá revelar nada al Estado Mayor Alemán de sus proyectos militares. Siempre habrá que resguardar la frontera Rusa, sea cual fuere el preciso significado del convenio celebrado hace poco entre el Soviet y Yugoslavia. De otro factor que afecta a ambos bandos bien poco se ha hablado hasta ahora, aunque en la guerra pasada influyó decisivamente — del paludismo. Es de suponerse que el Real Cuerpo Médico está mejor preparado para contrarrestar este azote que en la guerra pasada o que, por lo menos, esté tan bien preparado como el servicio médico alemán. Para el mes de Mayo, el paludismo debe tomarse muy en cuenta. Pero aun cuando las dificultades hubieran sido mayores, y las ventajas menos visibles, no por eso hubiéramos podido hacer caso omiso de esa obligación y de esa oportunidad, surgidas con motivo de la intervención alemana en los Balcanes."

Britain Stands by Greece and...

(Continued from Page 1) —

acquired a very favourable position for the employment of her superior numbers and mechanized forces. The Bulgar - Serb frontier

REPRESENTS DIFFICULT COUNTRY

and there are few easy routes across it except for the valley of Nishava, along which the main Istanbul railway runs from Sofia through Pirof and Nish. The handicap on our side lies in the absence of depth in eastern Macedonia and western Thrace, and in the proximity of Salonika to the Bulgarian frontier. The development of air power makes a difference and may call for dispositions and lines of communication different from those employed by us and our Allies when the Germans were halted on the Bulgarian frontier 25 years ago. Although all the factors affecting the rate and security of our expeditionary force are not calculable with certainty at this stage, the very dispatch of reinforcements has already influenced the developments in

a favourable manner, whereas the withholding of aid would certainly have had the opposite effect. And the path of Germany is also

BESET BY UNCERTAINTY.

Turkey, for example, is unlikely to give the German General Staff any precise clue to her military plans. And the Russian frontier has always to be manned whatever be the precise significance of the Soviets' newly announced agreement with Yugoslavia. One other factor, which affects both lines, little has been said hitherto, although in the last war it was predominant — the disease of Malaria. We can assume that the Royal Army Medical Corps is better prepared for the tussle with this scourge than last time, and at least as well prepared as the German medical services. By May, Malaria will have to be taken seriously into account. Were the objections even stronger and the advantages less patent, we still could not have afforded to turn our backs upon an obligation and an opportunity created by the German intervention in the Balkans."

ACTO QUE INSPIRA FE AN INSPIRING ACT OF FAITH

ACTO QUE INSPIRA FE

El martes, 11 de Marzo de 1941, el Presidente Roosevelt firmó la Ley de Préstamo - Arrendamiento. Al hacerlo, autorizó legalmente el documento que será de trascendental importancia no solamente para EE. UU. sino que para la humanidad entera. Hablando a nombre del Parlamento Británico y de la nación, y "en nombre de todos los pueblos que aman la libertad", Mr. Churchill ha descrito esa disposición como "acto que inspira fe" y como "monumento al estadismo clarividente y generoso". Estas dos frases resumen elocuentemente el significado básico de la Ley. El estadismo norteamericano sabe que las

VERDADERAS FRONTERAS

de la libertad norteamericana son el Canal de la Mancha, el Mar Mediterráneo y los Mares de China. Simultáneamente, el realismo norteamericano se ha convencido de que el pueblo de esta Isla es de clase tal, que puede confiarse la defensa de la Trinchera Avanzada, cueste lo que cueste, y por espantosos que sean los estragos causados por el enemigo. Desde que Francia se derrumbó, los EE. UU. se han encontrado en situación comparable a la de un General cuyas avanzadas corren grave riesgo de ser envueltas y vencidas por el enemigo y se ve obligado a resolver si debe

ARRIESGARLO TODO

en la confianza de que sus tropas continuarán luchando para mientras les envía refuerzos o si, por otra parte, debe abandonar esa posición por ser indefendible, y confiar en la defensa estática de una base aislada. En los últimos nueve meses, el pueblo de los EE. UU. ha presenciado el comportamiento del pueblo Británico bajo el fuego de las avanzadas, apreciándolo en su justo valor, y ahora ya tomó su resolución. "Proporcionarnos herramientas", dijo Mr. Churchill, "y remataremos la obra". Los Estados Unidos han resuelto no solamente adaptar sus inmensas industrias a la producción de materiales de guerra, sino que también entregar esas herramientas "en donde se necesiten", en inmensas cantidades, sintiendo absoluta confianza en que la avanzada es inmovible y, lo que es más, que de esa misma trinchera partirá la ofensiva que proporcionará el triunfo. A Mr. Churchill se le ha contestado como se debía, y él, a su vez lo ha reconocido donosamente describiendo esa medida como "acto que inspira fe".

LEY DE "PRESTAMO Y ARRENDAMIENTO"

Opinión Norteamericana

Cuando el electorado norteamericano rompió la venerable tradición de ese pueblo, re-eligiendo a su Presidente para un tercer período presidencial, abandonó como falsa la teoría de que el aislamiento "hemisférico" garantizaba la seguridad de la democracia norteamericana. Solamente aquellos que conocen de cerca algo del profundo antagonismo contra todo enredo en los asuntos Europeos, que se hizo sentir en EE. UU. después de la guerra anterior, y el extremo a

que llegó la aspiración de un nuevo mundo completamente aislado del cínico "imperialismo" de Europa y de Asia, que se convirtió en artículo de fe nacional, podría apreciar la magnitud de la revolución mental que se ha producido desde aquella época.

OPINION INGLESA

Ley de Auxilio a la Gran Bretaña:

(1) Permite al Presidente de EE. UU., cuando crea que interesa para la defensa material, hacer fabricar en los arsenales, en las fábricas y en los astilleros de EE. UU., u obtenerlos en cualesquiera otra forma, artículos que sirvan para la defensa del Gobierno de cualesquier país cuya defensa considere el Presidente de interés primordial para la defensa de los Estados Unidos.

(2) Autoriza al Presidente a vender, traspasar, permutar, arrendar, emprestar o disponer en cualesquier forma de esos artículos de defensa en beneficio de ese gobierno.

(3) Permite al Presidente probar, inspeccionar, reparar, mejorar o acondicionar para su buen funcionamiento cualesquier artículo de defensa para cualesquiera de esos gobiernos. (Esta medida supone-se que significa que podrán hacerse reparaciones a "artículos defensivos" tales como acorazados, etc., ya sean construidos o no en los propios EE. UU.)

(4) Autoriza al Presidente a comunicar a cualesquiera de esos gobiernos cualquier

Si Inglaterra se Hubiera Rendido

Si Inglaterra se hubiera rendido el verano pasado, digamos quince días después del colapso de Francia, el clima mental en que nos encontraríamos ahora con respecto al resto del mundo sería muy distinto del actual. Calculemos, tratando de ser exactos, la atmósfera que prevalecería hoy en día en Washington y en Nueva York.

Habría indudablemente una hambre desesperada norteamericana por obtener bases de guerra, por una fuerza naval que pudiera resguardarnos en ambos Océanos simultáneamente. Estaríamos pidiendo contra-torpederos a toda prisa. Se parecería a la petición que nos está llegando ahora desde Londres. Pero, (salvo los fragmentos de una "Escuadra Libre" Británica que se hubiera salvado a tiempo), no sabríamos en dónde obtenerlos. Somos la última trinchera de los países democráticos: detrás de nosotros, no hay nadie.

Se hubiera suscitado una continua discusión norteamericana con respecto al tema: Qué es lo que exigen Alemania y el Japón? Nadie discutiría qué aspiraciones o qué propósitos serían los nuestros en el mundo, como se está haciendo en Washington en la actualidad; el porvenir sería demasado incierto.

Nuestra limitada arma aérea naval estaría vigilando día y noche, a 300 millas de la costa, ocupando continuamente a nuestras reducidas fuerzas aéreas por tiempo indefinido. Nos veríamos obligados a vigilar muy de cerca al Canadá, incesantemente, o a entrar al Canadá, temiendo la política de "apaciguamiento" del gobierno de Inglaterra. Nadie se atrevería a de-

On Tuesday, March 11th., 1941, President Roosevelt put his signature to the Lend - Lend Bill. In so doing, he gave the force of law to a document that will be of momentous consequence, not only to the American people, but to the entire human race. Speaking on behalf of the British Parliament and the British nation, and "in the name of all freedom - loving peoples", Mr. Churchill has justly described the measure as an "inspiring act of faith", and as a monument to generous and farseeing statesmanship. These two phrases aptly summarise the basic significance of the Bill. American statesmanship has realised that the

EFFECTIVE FRONTIERS

of American freedom are the English Channel, the Mediterranean, and the China Seas. At the same time, American realism has thoroughly tested the proposition that the people of this island were of such quality that they could be relied on to hold the Front Line, no matter what the cost might be, or however terrible the battering of the enemy. Ever since the collapse of France, America has been in a position comparable with that of a General who sees his forward posts in danger of being enveloped and

informe relativo a la defensa, de cualquier artículo defensivo proporcionado a dicho gobierno de conformidad con la Cláusula N° 25, y autoriza la liberación, para ser exportados, de cualesquiera de esos artículos.

overwhelmed by the enemy and has to decide whether

TO RISK EVERYTHING

on the chance that the line will hold while he brings up his reserves or whether, on the other hand, to abandon the position as hopeless and trust to the static defences of an isolated base. For the past nine months, the American people have watched the demeanour of the British people as they stood under fire in the front line with keen appraisal, and they have now made up their minds. "Give us the tools", said Mr. Churchill, "and we'll finish the job". The United States has decided not only to adapt its vast industrial resources to the production of the instruments of war, but also to send these tools "up the line" in enormous quantities, confident that the line will hold and, what is more, become the jumping - off ground for a victorious offensive. Mr. Churchill has his answer, and he gracefully acknowledged the fact when he described the passage of this Bill into law as an inspiring act of faith.

"LEASE - LEND" BILL American Angle.

When the American electorate took the unprecedented step of electing their President for a third term, they abandoned as a delusion the theory that "hemispheric" isolation could preserve the security of American democracy. Only those who know at first hand something of the profound revulsion against entanglement in European affairs that swept America after the last war, and the extent to which the dream of a new world completely insulated against the cynical "imperialism" of Europe and Asia became an article of national faith, can fully realise the magnitude of the mental revolution that has since occurred.

BRITISH ANGLE.

The Aid to Britain Bill:

(1) Permits the President of the United States, when he deems it in the interest of material defence, to cause to be manufactured in American arsenals, factories or shipyards, or otherwise procure, any defence article for the Government of any country whose defence the President deems vital in the defence of the United States.

(2) Enables the President to sell, transfer, exchange, lease, lend, or otherwise dispose of any defence article to any such Government.

(3) Permits the President to test, inspect, prove, repair, outfit, condition or otherwise put in good working order any defence article, for any such Government. (This provision is taken to mean that repairs can be made to "defence articles" (such as warships, whether constructed in the United States or not).

(4) Authorises the President to communicate to any such Government, any defence information pertaining to any defence article furnished that Government, under provision 25, and sanctions the release for export of any said article.